

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B, y responda EN FRANCÉS a las preguntas 1, 2, 3 y 4 asociadas al texto elegido.
- responda EN FRANCÉS a una pregunta a elegir entre las preguntas A.5 o B.5.

CALIFICACIÓN: Las preguntas 1, 2, y 4 asociadas al texto elegido se calificarán sobre 2 puntos cada una, la pregunta 3 asociada al texto elegido sobre 1 punto y la pregunta elegida entre A.5 o B.5 sobre 3 puntos.

TIEMPO: 90 minutos.

TEXTO A

Changement de patronyme : liberté, j'écris mon nom

Il est beaucoup plus simple de changer son nom de famille à partir de ce vendredi 1^{er} juillet. Cette procédure offre la possibilité pour une personne majeure de choisir de porter le nom de sa mère, de son père ou les deux, dans l'ordre désiré. La fin d'un combat de longue haleine* pour certains.

- 5 D'après un sondage de l'Institut d'études d'opinion en France (Ifop) de février 2022, 22 % des Français seraient intéressés par cette procédure. « On ne choisit pas son nom ». Dès maintenant si, ou presque : toute personne majeure pourra changer son nom de famille, une fois dans sa vie, simplement en déclarant son choix à la mairie. Ce changement sera enregistré après un délai d'un mois de réflexion. Si la loi rend la
- 10 procédure plus facile, elle n'ouvre pas la possibilité de prendre n'importe quel nom : juste celui des parents.

- 15 Une procédure simplifiée par rapport à celle, longue et aléatoire, qui existait jusqu'alors et qui devait être motivée : nom de famille discrédité ou à consonance péjorative, désir de franciser* son nom ou d'en empêcher l'extinction. Par contre, les motifs dits « affectifs », pour ceux désirant abandonner le nom d'un parent pour des raisons personnelles, avaient très peu de chance d'aboutir*, rapporte Marine Gatineau-Dupré, fondatrice du collectif *Portemonnom*, qui a défendu le projet de loi.

- 20 Enlever le nom d'un des parents, c'est aussi choisir celui de l'autre parent. David, qui souhaite prendre le nom de sa mère, et par extension celui de ses grands-parents, est particulièrement touché par la possibilité de transmettre ce nom à son fils de 7 ans. Avec cette loi, le changement de nom d'un adulte s'étendra de plein droit à ses enfants de moins de 13 ans. Pour les plus âgés, le consentement sera nécessaire.

D'après *liberation.fr*, juin 2022

* de longue haleine : qui exige beaucoup de temps et d'efforts

* franciser : donner à un mot une prononciation conforme au système français

* aboutir : arriver à bonne fin

TEXTO A

QUESTIONS

Changement de patronyme : liberté, j'écris mon nom

A.1. Dites si c'est *vrai* ou *faux*, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)

- a) Une personne pourra changer de patronyme plusieurs fois dans sa vie.
- b) Avant, il était plus facile de changer son nom de famille.

A.2. Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)

« Avec cette loi, le changement de nom d'un adulte s'étendra de plein droit à ses enfants de moins de 13 ans. » (lignes 20-22)

A.3. a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : (0,5 puntos)

- *combat* (ligne 3)
- *extinction* (ligne 14)

b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants (0,5 puntos)

- *simple* (ligne 1)
- *long* (ligne 12)

A.4. a) Complétez les phrases suivantes avec le *pronom démonstratif* qui convient (*ce, ceux, celles, celle-là*) : (2 puntos)

- Tu comprends que je dis ?
- Mes chaussures sont espagnoles, de ma sœur sont italiennes.
- Cette robe-ci te va très bien, mais te va encore mieux.
- Les amis de Paul sont très réservés, de Virginie sont plus bavards.

b) Complétez les phrases en conjuguant les *verbes* entre parenthèses au temps qui convient (*présent de l'indicatif, futur, imparfait, passé composé*) :

- Avant, on ne (CHOISIR) pas le nom de famille.
- Actuellement, nous (POUVOIR) changer de patronyme.
- La semaine dernière, il (RENTRE) chez lui après un long voyage.
- Le mois prochain, elles (CONNAÎTRE) les résultats.

A.5. Que pensez-vous de la possibilité de changer son nom de famille ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)

TEXTO B

Manifeste contre les caisses automatiques

5 Il y a encore quelques années, elles se faisaient toutes petites. Quelques Monoprix en
avaient installé à côté des caisses contrôlées par des êtres humains, mais tout le monde
avait la présence d'esprit d'ignorer leur existence. Elles restaient en retrait, honteuses, et
suscitaient tout au plus un peu de curiosité sans enthousiasme. Personne n'a
véritablement protesté lorsqu'elles sont apparues, puis elles se sont imposées sans que
jamais ne sonne le glas* de la révolte. Tranquillement mais sûrement, elles se sont
substituées à leurs ancêtres au point de devenir quasiment inévitables dans les
supermarchés. D'un certain point de vue, ce grand remplacement sciemment* pensé par
les chaînes de distribution est une réussite absolue : baisse des coûts et de la masse
10 salariale, en douce, sans résistance ni scandale.

Pourtant, la caisse automatique est une révolution antisociale. Elle se généralise au
mépris des personnes âgées qu'elle prive parfois des rares échanges qui animent leur
quotidien. Plus de discussions furtives sur la pluie et le beau temps, plus d'oreille pour
s'épancher* sur sa vie laborieuse. Caissière chez Franprix pendant mes études, je me
15 souviens de ces octogénaires qui venaient deux fois par jour acheter une orange pour faire
la conversation, ainsi que de ces vives négociations avec des clients sur les promotions
affichées en rayon qui n'apparaissent pas sur la note.

Un supermarché forme un écosystème vivant dont le contact en caisse est un élément
central. Et si certaines caissières s'indignent contre ceux qui parlent au téléphone
lorsqu'elles travaillent, c'est qu'elles tiennent à défendre cette plus-value de leur emploi. Le
20 métier d'hôtesse de caisse ne se résume pas à faire circuler des produits sur un tapis
roulant, il consiste aussi à échanger avec toutes les catégories sociales, tous les âges, et
comprendre, discrètement, tant de choses que raconte un panier de course.

D'après Noémie Halioua, *lefigaro.fr*, octobre 2022

*sonner le glas : annoncer

*sciemment : savamment, intentionnellement

*s'épancher : communiquer librement, parler

TEXTO B

QUESTIONS

Manifeste contre les caisses automatiques

B.1. Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)

- a) Au début, les clients ne faisaient pas très attention aux caisses automatiques.
- b) L'installation des caisses automatiques ne bénéficie pas aux chaînes de distribution.

B.2. Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)

« La caisse automatique [...] elle se généralise au mépris des personnes âgées qu'elle prive parfois des rares échanges qui animent leur quotidien. » (lignes 11-13)

B.3. a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : (0,5 puntos)

- *s'indigner* (ligne 19)
- *produit* (ligne 21)

b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants : (0,5 puntos)

- *baisse* (ligne 9)
- *rare* (ligne 12)

B.4. a) Complétez les phrases suivantes avec le *pronom relatif* qui convient (*qui, que, dont, où*) : (2 puntos)

- Les clients ne veulent pas aller dans les supermarchés des caisses automatiques ont été installées.
- La dame parle avec la caissière est ma voisine.
- Ils vont regarder le produit tu leur as parlé.
- Voici le livre le professeur nous a conseillé.

b) Complétez ces phrases avec le mot de *négation* qui convient (*personne, rien, jamais, aucun*) :

- client n'a voulu passer à la caisse automatique.
- Ils n'ont voyagé en avion.
- Il n'a pu téléphoner à , il n'a pas de portable.
- On a fini le travail. Il n'y a plus à faire.

B.5. Les machines pourront-elles remplacer l'être humain ? Justifiez votre réponse. (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)

FRANCÉS

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

TIEMPO: 1 hora y 30 minutos.

- La prueba presenta dos textos (A y B). El alumno debe elegir un texto A o B para responder a las preguntas 1, 2, 3, 4 asociadas al texto elegido. Puede elegir entre A.5 o B.5 en la última pregunta.
 - Consistirá en el análisis de un texto **en francés**, perteneciente a la lengua **no** especializada.
 - El texto irá acompañado de un cuestionario escrito en lengua francesa.
 - El estudiante deberá responder en lengua francesa a las preguntas escogidas (1, 2, 3, 4 del texto elegido y A.5 o B.5), **sin** copiar el texto (excepto para responder a la pregunta 1) y **sin** ayuda de diccionario.
 - El texto contendrá alrededor entre 250 y 300 palabras y su comprensión **no** exigirá conocimientos especializados ajenos a la materia de la prueba.
- **Puntuación máxima de la prueba: 10 puntos**
- Las preguntas 1, 2 y 4 deberán calificarse de 0 a 2 puntos.
 - La pregunta 3 se calificará de 0 a 1 punto
 - La pregunta 5 se calificará de 0 a 3 puntos.

Pregunta 1. Esta pregunta tiene por objeto medir la capacidad de comprensión lectora del alumno. Se calificará con 0 puntos si la respuesta *vrai / faux* no está justificada o si la justificación no es correcta. Si al reproducir las frases del texto el alumno comete errores, la calificación disminuirá proporcionalmente al número de faltas.

Pregunta 2. Esta pregunta permite comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará 1 punto a cada uno de los aspectos.

Pregunta 3. Esta pregunta medirá el conocimiento del léxico. Se adjudicará hasta 0,25 puntos en cada apartado.

Pregunta 4. Esta pregunta permitirá comprobar los conocimientos morfosintácticos del alumno. Se adjudicará hasta 0,25 puntos en cada apartado.

Pregunta 5. Esta pregunta permite al alumno demostrar su capacidad para expresarse libremente en francés.

Se valorará **positivamente**: la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones morfosintácticas utilizadas, así como el buen uso y la corrección gramatical de la lengua empleada.

Se valorará **negativamente**: la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico, la repetición de las palabras, las frases copiadas del texto y las incorrecciones morfosintácticas.

La respuesta que **no se ciña** al tema a desarrollar se calificará con 0 puntos, sin considerar en absoluto el uso correcto de la lengua si existiera.

Se calificarán con 0 puntos las respuestas que incluyan fragmentos copiados del texto, salvo que se indique expresamente, como es el caso de la pregunta 1.

FRANÇÉS

SOLUCIONES (Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

Changement de patronyme : liberté, j'écris mon nom

A.1. Dites si c'est *vrai* ou *faux*, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)

a) Une personne pourra changer de patronyme plusieurs fois dans sa vie.

FAUX : « ...toute personne majeure pourra changer son nom de famille, une fois dans sa vie... » (lignes 7-8)

b) Avant, il était plus facile de changer son nom de famille.

FAUX : « Une procédure simplifiée par rapport à celle, longue et aléatoire, qui existait jusqu'alors... » (lignes 12-14)

A.2. Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)

« Avec cette loi, le changement de nom d'un adulte s'étendra de plein droit à ses enfants de moins de 13 ans. » (lignes 20-22)

Esta pregunta tiene como objeto comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará un punto a cada uno de los aspectos.

A.3. a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : *combat* (ligne 3) (lutte, bataille...); *extinction* (ligne 14) (disparition, fin...). (0,5 puntos)

b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants : *simple* (ligne 1) (compliqué, difficile...); *long* (ligne 12) (court, bref...). (0,5 puntos)

A.4. a) Complétez les phrases suivantes avec le *pronom démonstratif* qui convient (*ce, ceux, celles, celle-là*) (2 puntos)

- Tu comprends CE que je dis ?
- Mes chaussures sont espagnoles, CELLES de ma sœur sont italiennes.
- Cette robe-ci te va très bien, mais CELLE-LÀ te va encore mieux.
- Les amis de Paul sont très réservés, CEUX de Virginie sont plus bavards.

b) Complétez les phrases en conjuguant les *verbes* entre parenthèses au temps qui convient (*présent de l'indicatif, futur, imparfait, passé composé*) :

- Avant, on ne CHOISSAIT pas le nom de famille.
- Actuellement, nous POUVONS changer de patronyme.
- La semaine dernière, il EST RENTRÉ chez lui après un long voyage.
- Le mois prochain, elles CONNAÎTRONT les résultats.

A.5. Que pensez-vous de la possibilité de changer son nom de famille ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)

Esta pregunta se valorará positivamente: la capacidad argumentativa del alumno; la riqueza del léxico; la complejidad de las construcciones sintácticas. Se valorará negativamente: la falta de coherencia en la exposición; la pobreza de léxico y la repetición de palabras; las frases copiadas del texto; las incorrecciones morfosintácticas.

FRANÇÉS

SOLUCIONES (Documento de trabajo orientativo)

TEXTO B

Manifeste contre les caisses automatiques

B.1. Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)

a) Au début, les clients ne faisaient pas très attention aux caisses automatiques.

VRAI : « Il y a encore quelques années, elles se faisaient toutes petites. Quelques Monoprix en avaient installé à côté des caisses contrôlées par des êtres humains, mais tout le monde avait la présence d'esprit d'ignorer leur existence. » (lignes 1-3)

b) L'installation des caisses automatiques ne bénéficie pas aux chaînes de distribution.

FAUX : « D'un certain point de vue, ce grand remplacement sciemment pensé par les chaînes de distribution est une réussite absolue : baisse des coûts et de la masse salariale, en douce, sans résistance ni scandale. » (lignes 8-10)

B.2. Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)

« La caisse automatique [...], elle se généralise au mépris des personnes âgées qu'elle prive parfois des rares échanges qui animent leur quotidien. » (lignes 11-13)

Esta pregunta tiene como objeto comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará un punto a cada uno de los aspectos.

B.3. a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : s'indigner (ligne 19) (se fâcher, protester...); produit (ligne 21) (article, marchandise...). (0,5 puntos)

b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants : baisse (ligne 9) (augmentation, hausse...); rare (ligne 12) (fréquent, nombreux...). (0.5 puntos)

B.4. a) Complétez les phrases suivantes avec le pronom relatif qui convient (qui, que, dont, où) : (2 puntos)

- Les clients ne veulent pas aller dans les supermarchés OÙ des caisses automatiques ont été installées.
- La dame QUI parle avec la caissière est ma voisine.
- Ils vont regarder le produit DONT tu leur as parlé.
- Voici le livre QUE le professeur nous a conseillé.

b) Complétez ces phrases avec le mot de négation qui convient (personne, rien, jamais, aucun) :

- AUCUN client n'a voulu passer à la caisse automatique.
- Ils n'ont JAMAIS voyagé en avion.
- Il n'a pu téléphoner à PERSONNE, il n'a pas de portable.
- On a fini le travail. Il n'y a plus RIEN à faire.

B.5. Les machines pourront-elles remplacer l'être humain ? Justifiez votre réponse. (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)

Esta pregunta se valorará positivamente: la capacidad argumentativa del alumno; la riqueza del léxico; la complejidad de las construcciones sintácticas. Se valorará negativamente: la falta de coherencia en la exposición; la pobreza de léxico y la repetición de palabras; las frases copiadas del texto; las incorrecciones morfosintácticas.